

rahatrahvi 126 720 eurot päevas, kuna Saksamaa Liitvabariik on viivitanud eespool nimetatud otsuse Braunschweig'i linna riigihanke kohta seoses jäätmekäitlusega täitmiseks vajalikke meetmete võtmisega

alates kohtuotsuse avaldamisest kuni meetmete võtmiseni.

3. Jätta kohtukulud Saksamaa Liitvabariigi kanda.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Euroopa Kohus tunnistas 10. aprilli 2003. aasta otsuses:

— et kuna Bockhorn'i (Saksamaa) omavalitsus ei kuulutanud välja pakkumismenetlust hankelepingu sõlmimiseks heitvee käitlemisega seoses ega avaldanud sellekohast teadet *Euroopa Ühenduste Teataja* S-seerias, siis on Saksamaa Liitvabariik rikkunud riikliku teenuslepingu sõlmimisel nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiivi 92/50 EMÜ, millega kooskõlastatakse riiklike teenuslepingute sõlmimise kord, artiklist 8 koosmõjus artikli 15 lõikega 2 ja artikli 16 lõikega 1 tulenevaid kohustusi;

— kuna Braunschweig'i linn (Saksamaa) sõlmis läbirääkimistega menetluse tulemusena hankelepingu jäätmekäitluse kohta ilma asjakohast teadet eelnevalt avaldamata, kuigi direktiivi 92/50 artikli 11 lõikes 3 sätestatud tingimused siseriiklikul tasemel läbirääkimistega menetluse läbiviimise kohta ei olnud täidetud, siis on Saksamaa Liitvabariik rikkunud riikliku teenuslepingu sõlmimisel direktiivi artiklist 8 ja artikli 11 lõike 3 punktist b tulenevaid kohustusi.

Komisjon leiab, et nii nimetatud otsusest kui ka EÜ artiklist 228 tulenevate Saksamaa Liitvabariigi kohustuste täitmine tähendaks, et lepingud, mille sõlmimisega rikuti riigihanke õigust, lõpetatakse.

Senini Saksamaa Liitvabariigi poolt komisjonile teavitatud meetmed ei ole piisavad selleks, et lõpetada Euroopa Kohtu poolt tuvastatud EÜ asutamislepingu rikkumine.

Juhul, kui Saksamaa Liitvabariik ei võta enne käesolevas asjas otsuse tegemist vajalikke meetmeid selleks, et lõpetada EÜ asutamislepingu rikkumine, nõuab komisjon, et Saksamaa Liit-

vabariigile määrataks iga päeva eest rahatrahv, mis on arvestatud vastavalt eelnevalt käsitletud põhimõtetest lähtuvalt.

(¹) Kohtulahendite kogumikus veel avaldamata.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 8. detsembri 2004. aasta hagi Austria Vabariigi vastu

(Kohtuasi C-507/04)

(2005/C 45/30)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 8. detsembril 2004 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Austria Vabariigi vastu. Hageja esindajad on Michael Van Beek ja Bernhard Schima, keda abistab advokaat Matthias Lang, kohtudokumentide kätetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et Austria Vabariik rikkus kohustust võtta veatult või täielikult üle nõukogu 2. aprilli 1979. aasta direktiiv 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta, (¹) kuna jättis nii täielikult kui ka veatult Austria õiguskorda üle võtmata selle direktiivi artikli 1 lõiked 1 ja 2, artikli 5, artikli 6 lõike 1, artikli 7 lõiked 1 ja 4, artikli 8, artikli 9 lõiked 1 ja 2 ning artikli 11;

2. jätta kohtukulud Austria Vabariigi kanda.

Õiguslikud alused ja peamised argumendid

Käesolevas havis väidab komisjon, et komisjonile teatatud või siis komisjonile teadaolevates asjakohastes õigusnormides on direktiiv 79/409/EMÜ Burgenland'i, Kärnten'i, Alam-Austria, Ülem-Austria, Salzburg'i, Steiermark'i, Tirooli, Vorarlberg'i ja Viini liidumaades vastu võetud õigusnormide kaudu võetud Austria õiguskorda üle puudulikult.

Komisjoni arvates ei ole üksikud liidumaad täielikult või veatult üle võtnud direktiivi sätteid, mis käsitlevad direktiivi kohaldamisala (direktiivi artikli 1 lõiked 1 ja 2), linnuliikide üldist kaitseüsteemi (direktiivi artikkel 5), turustamiskeeldu (direktiivi artikli 6 lõige 1), lisa II nimetatud linnuliikidele jahipidamist (direktiivi artikli 7 lõige 1), liikide arvukuse säilitamist (direktiivi artikli 7 lõige 4), keelatud jahi- ja püüdmise viise ning vahendeid (direktiivi artikkel 8), artiklites 5-8 sätestatud erandite kehtestamist (direktiivi artikli 9 lõiked 1 ja 2) ning looduslike linnuliikide sissetoomist (direktiivi artikkel 11).

(¹) EÜT L 103, lk 1.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 8. detsembri 2004 hagi Austria Vabariigi vastu

(Kohtuasi C-508/04)

(2005/C 45/31)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Euroopa Ühenduste Komisjon esitas 8. detsembril 2004 Euroopa Ühenduste Kohtule hagi Austria Vabariigi vastu. Hageja esindajad on Michael Van Beek ja Bernhard Schima, keda abistab advokaat Matthias Lang, kohtudokumentide kätetoimetamise aadress Luxembourgis.

Euroopa Ühenduste Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1. tuvastada, et Austria Vabariik rikkus kohustust võtta veatult või täielikult üle nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiiv 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta, (¹) kuna jättis täielikult või veatult Austria õiguskorda üle võtmata selle direktiivi artikli 1, artikli 6 lõiked 1-4, artikli 7, artikli 11, artikli 12, artikli 13, artikli 15, artikli 16 lõike 1 ja artikli 22 punkti b;
2. jätta kohtukulud Austria Vabariigi kanda.

Õiguslikud alused ja peamised argumentid

Käesolevas hagis väidab komisjon, et komisjonile teatatud või siis komisjonile teadaolevalt vastu võetud asjakohastes õigusnormides on direktiiv 92/43/EMÜ Kärnten'i, Alam-Austria, Ülem-Austria, Salzburg'i, Steiermark'i, Tirooli ja Vorarlberg'i

liidumaades vastu võetud õigusnormide kaudu võetud Austria õiguskorda üle puudlikult.

Komisjoni arvates ei ole üksikud liidumaad täielikult ega veatult üle võtnud direktiivi sätteid, mis käsitlevad mõisteid (direktiivi artikkel 1), üldiseid kaitsemeetmeid (direktiivi artikli 6 lõige 1), elupaikade halvenemiskeeldu (direktiivi artikli 6 lõige 2), kavasad või projekte, mis võivad kaitsealusele alale avaldada negatiivset mõju (direktiivi artikli 6 lõiked 3 ja 4), "linnudirektiivis" nimetatud kaitse süsteemi (direktiivi artikkel 7), looduslike elupaikade ja liikide kaitsestaatuse järelevalvet (direktiivi artikkel 11), IV lisa punktis a nimetatud loomaliikide kaitse süsteemi (direktiivi artikkel 12), IV lisa punktis b nimetatud taimeliikide kaitse süsteemi (direktiivi artikkel 13), keelatud püüdmis- ja tapmisvahendeid (direktiivi artikkel 15), artiklites 12-15 sätestatud erandite kehtestamist (direktiivi artikli 16 lõige 1) ning võõrliikide tahtlikku asustamist (direktiivi artikli 22 punkt b).

(¹) EÜT L 206, lk 7.

Euroopa Ühenduste Komisjoni 14. detsembri 2004. aasta hagi Portugali Vabariigi vastu

(Kohtuasi C-511/04)

(2005/C 45/32)

(Kohtumenetluse keel: portugali)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud 14. detsembril 2004. aastal hagi Portugali Vabariigi vastu, mille on esitanud Euroopa Ühenduste Komisjon, esindaja R. Vidal Puig, kohtudokumentide kätetoimetamise aadress Luxembourgis.

Hageja palub Euroopa Kohtul:

- tuvastada, et kuna Portugali Vabariik ei ole vastu võtnud komisjoni 14. septembri 2002. aasta direktiivi 2000/56/EÜ, (¹) millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/439/EMÜ juhilubade kohta, täitmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitatud, siis on Portugali Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;
- jätta kohtukulud Portugali Vabariigi kanda.